

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Căminului 3.

Se prenumără și la poște și la librării.

În București

primesc abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

La

Abonament lunar

pentru Martie st. v.

— cu prețurile din capul foi —
invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

Sibiu, 1 Martie st. v.

Proiectul de lege militară, nu mai încapă în deosebi, mult de la parlamentul maghiar.

Desbaterea asupra unui singur paragraf din acel proiect a intrat deja în a treia săptămână și, judecând după numărul oratorilor ce s-au însinuat până acum, aceea ar pute să dureze încă alte trei săptămâni ori poate chiar și mai mult.

Ear' noi din această întreagă luptă parlamentară am primit convingerea, că opoziția maghiară și-a pus-o în cap să se folosească de toate mijloacele posibile, spre a face guvernului dlui Tisza o poziție precăzută numai de grea și spre a-l sili în cele din urmă să se retragă din fruntea afacerilor terii.

Și ea a crezut, că proiectul, în esență, care conține unele dispoziții nu tocmai măgulitoare pentru amputarea propriu al concetățenilor noștri maghiari, ar oferi cel mai bun privilegiu, de a discreditat pe domnul Tisza înaintea „națiunii” și de a-și face și sieși merite patriotice.

În vederea acestora, opoziția maghiară nu a fost tocmai alegătoare în ceea-ce privește armele, cu care a combătut până acum proiectul și pe guvern, și a mers chiar până acolo, că astăzi toată lumea trebuie să se întrebe, dacă parlamentul maghiar este în adevăr parlament sau ceealaltă alternativă din poezia dlui Gyulai.

De altă parte nu rămâne dator nici dl Tisza cu aderenții lui, și cu o paciență admirabilă se apără față cu toate atacurile ce se îndreaptă în contra guvernului său.

Din ce înaintea însă această desbatere, tot mai mult se încercă partidele duelante în privința argumentelor ce le folosesc pro și contra paragrafului 25 din legea militară.

Ear' dl Apponyi, viitorul candidat la portofoliul de ministru-president unguresc, a mers în argumentarea sa până la un articol de lege din anul 1807,

care decreta, ca la regimentele unguresci să se numească ofițeri și subofițeri ce cunosc limbile respectivelor regimente, și la care prin urmare dl Apponyi nu se putea deloc provoca ca la o lege ce s'ar fi adus în favorul limbii maghiare.

Nimicnicioa acestui argument a scos-o la iveală mai întâi organul partidului național săsesc „Siebenbürgisch Deutsches Tageblatt“, ear' noi și alte ziare naționale am arătat, că chiar pe baza articolului de lege citat de contele Apponyi ar pute pretinde și Românii limbii lor la depunerea examenului de ofițeri în rezervă.

În strimtoarea, în care se află față cu conaționalii săi, dlui Tisza i-ar fi venit în minte la socoteală o leacă de opoziție românească în cesiunea limbii în armă, și nu ar da-o pentru mult, că poată avea în parlament fie chiar și pe un naționalist de calibrul dlui Babeș, care se vorbească și să pretindă acolo în numele celor aproape trei milioane de Români din Ungaria drepturi și pentru limba națională a acestora.

Conform programului partidului național, Românii din părțile ungurene și aveau să-și trimită deputați în dieta din Budapesta; dar' dl Tisza și întreg aparatul său de corțesire s'a sciut îngrijii, ca în unele cercuri să nu se poată nici măcar candida vre-un deputat român, ear' acolo, unde s'a fost candidat, să cadă la alegere, pentru-ca astfel parlamentul maghiar să nu fie supărat prin prezența nici-unui reprezentant român național.

Acum i-ar trebui, dar' nu-i are și e silit să recurgă, după-cum am văzut, la vocile presei naționale, ba să meargă chiar la București și să caute și să vadă, care sunt părerile așa numiților irredentiști în cesiunea limbii în armata comună.

Arma, de care dl Tisza s'a folosit mereu în contra naționalităților, se îndreaptă acum în contra lui.

Și nu-i va merge mai bine nici contelui Apponyi și partidului său, pe care, când e vorba de naționalități, tacite cel puțin, îl vedem totdeauna în partea dlui Tisza.

În cercurile electorale românești ei au suferit abuzurile organelor guvernului, ba în unele s'au folosit chiar și ei de baionetele gendarmilor unguresci, spre a zădărnici ieșirea din

urnă a vre-unui deputat român, ear' acum au ajuns să impute dlui Tisza, că deputații guvernamentali nu sînt reprezentanți „națiunii“, ci deputați trimiși de Slovaci și de Români.

Iese astfel tot mai mult la iveală, că în Ungaria sînt naționalități, de care trebuie să se țină cont în toate împrejurările, și că acest joc parlamentar de nobis sine nobis are să se spargă în capetele tuturor șovinistilor maghiari.

Această prigonire și în parte nesocotire a majorității locuitorilor din această țară trebuie să producă o reacțiune groasănică, care probabil ne va înmormenta și pe noi și pe Maghiari.

Sîntem însă siguri, că în special pentru noi Românii acest mormânt are să fie un mic paradis față cu starea în care ne aflăm astăzi.

Nepotul metropolitului Miron Roman contra „Tribunei“. În sfîrșit e chiar realitate: am primit actul de acuzare al dlui „Cosma Parthen“ și terminul pentru pertractarea procesului, fixat pe 27 n. l. c.

Care va să dăcă, curtea cu jurați maghiară din Cluj e chemată să judece, — și încă față cu „Tribuna“, — ce fel de „influență“ exerciază nepotul și aprigul spriginitor al „patrioticului“ metropolit Român Miron în sinul societății române.

Nu stăm nici un moment la îndoială cu privire la rezultatul juridic al procesului, al celui dintîiu, pe care un Român l-a susținut față cu un organ național românesc de curte cu jurați maghiari.

Dl Cosma Parthen, cel cu „materialul bun“, și așa nu prea pune temei pe opinia publică a Românilor.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 1 Martie st. v.

Situația în Serbia.

După dispozițiunile de până acum, exregele Milan va părăsi țara pe la sfîrșitul acestei săptămîni ori la începutul săptămînii viitoare și va veni înainte de toate la Budapesta.

Exregina Natalia nu va merge la Belgrad, până-cînd Milan se află acolo. Prima ei întîlnire cu fiul său va avea loc afară de țară, în Neoplanta.

Despre abdicarea regelui Milan, „Svoboda“, organul guvernului din Sofia, scrie: „Sperăm, că Sîrbii vor săi

să păstreze devisa: „Sîrbia a Sîrbilor“, ceea-ce e indispensabil nu numai în interesul tuturor patrioților sîrbesci, ci în interesul tuturor statelor din Balcani, care au una și aceeași soartă.

În ziarele engleze s'a dat zilele aceste expresiune îngrijirii, că noul regim din Sîrbia, spre a se face popular, va cuteza încercarea, de a clătina poziția Bosniei. E de însemnat ceea-ce dăce în această privință „Pall Mall Gazette“, un jurnal, care, după-cum se scie, e foarte rusofil și a și fost de repește-ori în poziție, de a interpreta în mod corect sentimentele și așteptările curții din Petersburg. El scrie: „Domnul Ristici este un diplomat înțelept și expert, care nici pe departe nu se gîndește să iee o acțiune în această direcțiune (adeacă în contra Bosniei); Sîrbia nu e în stare să înceapă o campanie pe socoteala ei proprie. Singur Rusia poate să o mîntuească de nimicire, și Rusia de sigur nu-i va permite a se grăbi cu asemenea lucruri. Dacă Austro-Ungaria le dă Sîrbilor bună pace, ea nu va avea nici un război.“

Liga patrioților din Franța.

Consiliul de miniștri francez a luat deja alaltăieri hotărîrea, de a cere autorizarea pentru urmărirea judecătorească a senatorului Naquet și a deputaților Laquerre, Turquet și Laisant. Acusa se întemeiază pe faptul, că liga patrioților s'a prefăcut într-o societate secretă. Afară de statutele publice ea ar avea și statute secrete, conform cărora liga, prin expedarea unui anumit număr de telegramme, ar pute să efectueze mobilizarea membrilor ei. Mai departe se află în actul de acuză al procurorului general un motiv de acuzare, că manifestul ligei din incidentul afacerii Atsinoff a fost adresat generalului Ignatieff, generalului Tsernaieff și primarului din Moseva, prin urmare tot funcționarilor unei autorități străine.

Comitetul senatului pretinde extradarea senatorului Naquet. Ziarul „Paris“ spune, că se vor lua măsuri energice și hotărîtoare pentru completarea intervenirii în contra ligei patrioților.

Pregătirile Rusiei.

„Pol. Korr.“ primesc din Varșovia împărțirea, că faimele ce s'au fost răspândit despre o înaintare a trupe-

lor rusesci din Rusia-de-Sud și din Basarabia înspre granița României nu sînt motivate. Dar' atîta stă mai presus de ori-ce îndoială, că conducerea armatei rusesci a ordonat o mulțime de măsuri cu privire la completarea înarmării trupelor dela granițele sudice și vestice ale imperiului, ceea-ce se privește de preluatul întărilor iminente ale trupelor de graniță.

Conflictul dintre sinodul bulgar și guvernul din Sofia.

Cabinetul bulgar face aplanarea conflictului dintre el și sinod pendentă dela următoarele condițiuni: 1. Ca metropoliții, printr'o scrisoare către guvern, să se scuse pentru evenimentele, care au produs disolvarea sinodului. 2. Ca prelații bulgari, printr'o adresă către prințul Ferdinand, să-și accentueze lealitatea față cu capul statului ales de națiune. 3. Ca episcopii diecesani, prin pastorală, să impună întregului cler ascultare față cu guvernul legal și cu legile din vigoare.

Din dieta Ungariei.

(Urmare și fine.)

Carol Eötvös continuând dăce, că dacă ar fi după secretarul de stat Berzevitz, nici un tîrî nu s'ar pute gîndi înainte de a fi de 30 de ani la ocupațiunea civilă și la întemeierea familiei, decât numai cei orbi, schiopii și neputincioși. Ce s'ar alege în 50 ani dintr'o asemenea societate? Ce ar face femeile, ce s'ar alege din căsătorie, dacă elementele cele mai bune ar fi împedecate atîta vreme de a-și agonisi pâinea? Cesiunea este importantă și din punct de vedere pedagogic. Creierii soldatului sînt altcum dresați, nu ca ai elementelor civile. Soldatul adevărat nu se gîndește la ziua de mîne, pentru ocupațiuni științifice n'are sentiment, câștigul material nu-l cunoaște. Dacă tinerii vor petrece 2 ani între aceste elemente și vor fi năcăjiți cu limba germană, nu vor mai fi capabili de altă ocupațiune.

Guvernul a dăc, că opoziția este dușmană democrației, pentru-că cere prea multe concesii pentru voluntari. Nu este adevărat. Opoziția voește reducerea serviciului activ la toți soldații. Dușmanul democrației este guvernul, căci a adus la sașă de lemn clase mijlocie. (Voci: Va cresce proletari ces. reg.!) Baroul Kaas: „Das Minister-President kommt! Hoch!“ („Hoch!“ în stînga, „Eljen!“ în dreapta. Dl Tisza intră în sală.)

FOIȚA „TRIBUNEI“

Sublocotenentul Iergunoff.

De

Ivan Turgenieff.

Traducere de Ioan Popovici.

(Urmare.)

VIII.

„Iartă-mă“, — încep ea, întorcîndu-se ușor înaintea oglinzii, — „că te-am introdus ... în casa noastră așa fără de nici un scrupul... Poate-că te supără?“

„O, mă rog!“

„Ti-am mai spus-o, eu sînt așa de pripită... După-ce am sîrșit ceva, atunci de-abia mă gîndesc... și de multe-ori nici nu mă mai cuget... Cum te chiamă pe d-ta, domnule ofițer? Dacă îmi este iertat să te întreb“, — adăuse ea încercîndu-și mîinile.

„Mă chiamă Iergunoff, Kusma Wassilie-vici Iergunoff“.

„Iergunoff... A, numele nu-i frumos, adecă îmi e greu să-l pronunț. Mai bucu-roasă te voiu numi Florestan. Deoarece am cunoscut la noi în Riga un domn Florestan; el vindea în băcănia sa minunată stofă de mătășă, și ce om frumos a fost... Tocmai ca d-ta... Dar' căut de spătos ești! Un adevărat viteaz rus!... Mie îmi e drag de Ruși... și eu sînt Rusoaică... Tatăl meu a fost ofițer... Însă mîinile mele sînt mai albe decît ale d-tale!...“

Ea și-le ridică deasupra capului, le mișcă, ca sângele să se coboare în jos, apoi i-le arătă repede:

„Vezi d-ta, eu i-mi le spăl cu săpun grecesc... scii că de acela, care miroasă atît de frumos... miroasă numai!... Ah dar' nu

i-le întind ca să i-mi le săruți... Unde servesci d-ta?“

„Eu servesc la al nouăspredecelea echi-pagiu al Mării-negre, la flottă“.

„Ah! d-ta ești marinar!... Și primesci plată mare?“

„Nu... plata nu e tocmai mare“.

„D-ta trebuie să fii foarte viteaz, aceasta se vede din ochii d-tale... ce sprincene groase ai...! Se dăce, că pentru-ca să crească, trebuie să le ungem seara cu sevă... Însă pentru-ce nu lași să-ți crească mustețele?“

„Ar fi în contra orînduiei serviciului“.

„Ah! Nu-i frumos! Dar' asta ce e?... Un pumnal?“

„E așa numitul cuțit de vînătoare, sem-nal de deosebire al marinarilor“.

„Ah! Un cuțit de vînătoare! E ascuțit?“

... Mă lași să-l văd?“

Mușcându-și buzele și clipind din ochi, ea trase cu greu cuțitul din teacă și-i ținu tăișul la nas.

„O, cât e de timpit! Și totuși aș pute să te omor cu el“.

Apoi încep să i amenințe, ear' Kusma Wassilievi se prefăcu că-i e frică și rise. Și ea încep să ridă.

„Te iert“, — dăce Emilia luându-și o poziție maiestoașă. „Na, ia-ți arma... Însă de căți ani ești domnia-ta?“ — îl întrebă ea repede.

„De douăzeci și cinci“.

„Și eu de nouăspredece! Ah, cât e de hazliu!“

Și încep să ridă atît de cu poftă, în-cît se îndol înspre spate.

Kusma Wassilievi ședea pe scaun ne-mișcat, se uita ațîțit în fața ei tremurătoare de rîs și-i cădea tot mai dragă...

Deodată ea amuși, sisîind printre dinți, un obicei al ei, se duse ear' la oglindă.

„Scii să cânti, dle Florestan?“

„Să cânt? Ba! N'am învățat“.

„Dar' pe gitară scii dăce?“

„Ba!“

„Însă eu sciu. Și am o gitară împodo-bită cu sedef, numai că coardele sînt rupte. Trebuie să-mi cumpăr altele noue. Nu e așa, că d-ta îmi vei da bani, dle ofițer? O să-ți cânt și o romanță nemțească minunată“.

Și suspină adînc închișîndu-și ochii.

„Ah! Una atît de minunată. Dar' se joci scii? Nici să joci? Cum se poate? Las' că te voiu învăța eu valsul schottic și cel că-zăcesc. Tra-la-la, tra-la-la, tra-la-la“.

Emilia sări de vre-o cîteva-ori prin casă.

„Vezi d-ta ce cîsmulite frumoase am eu; sînt din Varșovia. O, dle Florestan, noi vom pica amîndoi. Însă d-ta cum vrei să-mi dăci mie?“

Kusma Wassilievi se înroși până la urechi.

„Eu îți voiu dăce Emilia cea răpitoare“.

„Nu, nu, să-mi dăci: odorul meu, pă-pușica mea de zăhar. Ean d-ta și d-ta“.

„Cu cea mai mare plăcere, dar' mă tem că nu voiu pute exprima...“

„Nu face nimic, nu face nimic! Ți nu-mai după mine: Odorul.“ —

„Odor... ul“.

„Men“.

„Me... u“.

„Păpușica“ *)

„Pă... pă... asta n'o pot scoate la capăt. Și nici nu e ceva frumos“.

*) Nici Rușii și nici noi n'avem sonul ă, și astfel Zucker și Spielappchen nu sînt reproduc fidel; prin urmare nici traducerea nu e în spiritul original.

fost învăluite obiectele, ceva roșu, ca o pată de sânge.

„Ce e?“ Întrebă el pe Emilia, „ați pri-mit unele din obiectele furate?“

„Da!“ răspunse ea mai fără voe, „am primit, da!“

„Le-a adus servitorul d-voastre?“

Emilia își încreți fruntea.

„Ce fel de servitor? Noi nu avem nici un servitor!“

„Așadară un bărbat...“

„La noi nici-odată nu vin bărbai“.

„Mă rog, mă rog... dar' eu am vădut măneca unui pardesiu sau a unui roc cu și-noare... și apoi șapca aceasta...“

„La noi nici-odată nu vin bărbai, nici-odată“ — repetă Emilia îndărătnică... Ce ai vădut d-ta?... Nimic nu ai vădut. Ear' șapca aceasta e a mea“.

„Cum a d-tale?“

„Da, a mea! Îmi trebuie la un bal mas-cat... E a mea! Și se sfîrșim cu aceste“.

„Însă cine v'a adus pachetul?“

Emilia nu răspunse nimic, își strînse buzele și urmă pe d-na Fritsche afară.

După cîte minute se întoarce singură, și cînd Kusma Wassilievi vîu să o întrebe din nou, ea îl privi aspru și dăce, că lui, ca unui cavalier, să-i fie rușine a fi atît de cu-rios. (La aceste cuvinte i-se schimbă fața, parea că se posomoresce). Apoi luă o părechie de cărți sleioase și îl rugă să-i prorocească ceva din As-ul de cupă.

Kusma Wassilievi rîse și apucă cărțile, ear' gândurile rele i-se risipiră ca-și-cînd nici nu le-ar fi avut.

Totuși în ziua aceea îi mai veniră odată în minte. Adecă cînd ieșea pe poartă și își luă dela Emilia „adio păpușică“, se furișă pe

Casa Nr. 24

din Ulița-Ocnei
cu apartinențele

de vânzare din voe liberă

și consistă:

În rîndul din jos din 3 odăi de locuit, o cină, două pivniți mai mari și una mică.

În catul înteu două despărțiminte, o casă de paradă, una de durmit, și o cină.

Al 2-lea despărțiment, o casă mare de paradă, două mai mici și o cină, un șopru mare de vară.

Al 3-lea două case de pod și două poduri mari.

Al 4-lea o curte mare, două grajduri mari pentru 40 cai, trei poduri de fîn, un șopru mare pentru vite, o casă în curte, o fântână, 4 șopuri de lemne.

Pentru informațiuni a se adresa în comptoirul de bancă al dlui

P. I. Kabdebo.

Sibiu, Piața-mare. [691] 1-3

Părțile fundamentale

dela

„HUNEDOARA“

le plătesce cu întreaga valoare nominală:

Cancelaria Negrutiu

în Gherla. — Sz-Ujvár.

[692] 1-3

„ARDELEANA“

institut de credit și de economii, societate pe acții în Orăștie.

Contul bilanțului:

Active:		fl.	cr.	Pasive:		fl.	cr.
Cassa în numerar		3744	33	Capital social:			
Cambii de bancă escomptate		228989	14	1500 acțiuni a fl. 50		75000	—
Împrumuturi pe ipotece		46981	75	Fondul de rezervă		6112	13
Împrumut. pe cambii cu acop. hipot.		40374	—	Fondul pentru ajutorarea funcționar.		318	—
Împrumut. pe obligațiuni cu cavenți		28877	50	Depuneri pentru fructificare		176444	63
Împrumut. pe efecte publice		293	—	Cambii de bancă reescomptate		74847	24
Mobilier	fl. 512-54			Dividende neridicate		25	—
după amortisare de 10%	51-25	461	29	Interese anticipate pro 1889		3982	32
Spese de fundare	338-52			Diverse conturi creditoare		947	89
după amortisare de 20%	67-70	270	82	Profit curat		12945	56
Diverse conturi debitoare		630	94				
		350622	77			350622	77

Orăștie, la 31 Decembrie 1888.

Iosif de Orbonasiu m. p., Samuil Pop m. p., Dr. Ioan Mihu m. p., Aurel Popovici-Barcianu m. p.,
membru al direcțiunii. membru al direcțiunii. director executiv. contabil.

Subsemnatul comitet am examinat bilanțul present, și confruntându-l cu registrele principale și auxiliare ale societății ținute în bună regulă, l-am aflat în consonanță cu aceleași și exact.

Orăștie, la 10 Martie 1889.

Comitetul de supraveghiere:

Laurian Bercianu m. p.

Nicolau Popovici m. p.

Dr. Stefan Erdélyi m. p.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC ÎN SIBIU

recomandă:

Articul de lege XXI. din anul 1886

DESPRE JURISDICȚIUNI,

și articul de lege XXIII. din anul 1886.

DESPRE PROCEDURA DISCIPLINARĂ.

Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Nr. 28.506/VI. b.

Ordonanțe ministeriale

pentru introducerea legii comunale

(Art. XXII. din 1886.) Prețul 12 cr. v. a.

Articul de lege XXII. din anul 1886

DESPRE COMUNE.

Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Dintre
firmele străine sunt reprezen-

BLÜTHNER,
furnizor reg. s. de curte
în Lipsa,
(foarte renumit și întrecere ori-ce laudă).

C. J. QUANDT,
fabricant reg. de pianuri de curte
în Berlin,
(solid și foarte fin. Adjustarea
perfectă).

Fabrica APOLLO,
Dresda,
(fabricat bizuit, foarte ieftin și adju-
stat încântător).

Dintre
fabricile din Viena sunt re-

presentate:
HOFMANN,
mignon 450 fl., piano scurt
480 fl. v. a.
(mare și plăcut la sunet).

BERGER,
piano scurt 360 fl., mignon negru
420 fl. v. a.

Pianuri alese

în
negustoria de pianuri a lui HELDENBERG

în Sibiu.

Piano scurt, mignon și pianino.

Toate pianurile le furnizez cu mult mai ieftin de cum le poate cumpăra ori-care negustor; procurându-le direct; afară de aceasta cele mai bune alese în fabrici de un om de specialitate, prin urmare nu numai alese prin oare-care pianist bun. Pentru judecarea bunei construcțiuni a unui piano se mai recere pre lungă a să cânta pe el și alte cunoștințe speciale și experiențe.

Garanța de mai mulți ani se înțelege de sine.

Dintre
firmele din Viena sunt repre-

BÖSENDORFER,
furnizor de curte,
mignon, 7 octave 600 fl., piano
de concert 800 fl. v. a.
(Cel mai brilliant piano).

SCHWEIGHOFER,
fabricant de curte,
mignon, 7 1/2 octave, 650 fl., piano
580 fl. v. a.
(Fabricat nobil, cunoscut din ve-
chime).

PROKSCH,
pianino 400 fl., piano scurt 480 fl.,
piano scurt patent 530 fl., mignon
500 fl., negru gravat 580 fl.
(Piano de casă fin și plăcut).

POKORNY,
(Invățel de a lui Bösendorfer)
mignon 450 fl., piano scurt
440 fl. v. a.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1888.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teliuș					Teliuș—Arad—Budapesta					Copsa mică—Sibiu				
	Tren de părăsire	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren mixt		Tren de părăsire	Tren accelerat	Tren mixt	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de părăsire	Tren de părăsire		Tren mixt	Tren de părăsire	Tren mixt							
Viena	11.10	8.—			București		4.40	7.30		Viena		11.10	2.—	Teliuș	11.24	3.—	1.49	Copsa mică		2.29	4.35			
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal		9.12	1.14		Budapesta		8.20	9.05	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	Șeica mare		3.02	5.05			
Szolnok	11.06	4.05	7.38	9.38	Timiș		9.36	1.45		Szolnok		11.20	12.41	Vințul de jos	12.30	4.10		Loameș		3.46	5.46			
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	12.02	Brașov		10.12	2.32		Arad		4.10	5.45	Orăștie	1.01	4.43		Ocna		4.18	6.17			
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	1.51	Feldioara		4.10	7.10		Glogovaț	2.17	4.39	6.—	Simeria (Piski)	1.32	5.13		Sibiu		4.42	6.40			
Várad-Velenceze		7.11	9.18	2.11	Apatia		4.56	7.31		Győrök	2.37	4.43	6.18	Deva	2.32	6.15	11.—	Sibiu—Copsa mică						
Fugyi-Vásárhely			9.27	2.19	Agostonfalva		5.37	8.14		Pauliș	3.19	5.07	6.38	Branicica	2.52	6.35	11.21	Sibiu		8.50	10.—			
Mező-Telegd			9.44	2.32	Homorod		6.07	8.36		Radna-Lipova	3.43	5.19	6.51	Ilia	3.23	7.02		Ocna		9.17	10.24			
Rév		7.41	10.21	2.55	Hașfalău		6.55	9.12		Conop	4.05	5.41	7.10	Gurăsada	3.55	7.28		Loameș		9.45	10.50			
Bratca		8.10	11.38	3.38	Sighișoara		8.36	10.24		Bărzava		6.09	7.37	Zam	4.08	7.40		Șeica mare		10.20	11.20			
Bucia			12.16	4.01	Elisabetopol		9.13	10.46		Soborșin		6.28	7.55	Soborșin	4.44	8.11		Copsa mică		10.49	11.45			
Cuciua		9.04	1.57	4.49	Mediaș		9.56	11.19		Zam		7.25	8.42	Conop	5.30	8.46		Cucerdea—Oșorheiu—Regh.-săs.						
Huedin		9.34	3.11	5.31	Copsa mică		10.37	11.47		Gurăsada		8.01	9.12	Radna-Lipova	6.27	9.33		Cucerdea		3.05	10.20			
Stana			3.40	5.40	Micăsasa		11.16	12.09		Ilia		8.34	9.41	Pauliș	6.47	9.58		Cheța		3.35	10.50			
Aghirș			4.15	6.12	Blaj		11.37	12.25		Branicica		8.55	9.58	Győrök	7.28	10.27	5.50	Ludoș		3.56	11.11			
Ghirbău			4.36	6.24	Crăciunel		12.16	12.53		Deva	1.47	9.51	10.42	Glogovaț	7.43	10.42	6.13	M-Bogat		4.06	11.20			
Nădășel			4.56	6.38	Teliuș		12.38	1.05		Simeria (Piski)	2.08	10.35	11.07	Arad	8.28	11.35	7.19	Cipeu-Iernut		4.43	11.57			
Cluj		10.34	5.26	6.56	Cluj		1.51	1.47		Orăștie		11.09	11.37	Szolnok	8.42	11.39	7.38	Kereș-Sz.-Pál		4.58	12.12			
Apahida	11.15			7.16	Timiș		2.18	2.08		Șibot		11.39	12.—	Budapesta	9.17	12.31	6.20	Nireșteu		5.21	12.36			
Ghirș	11.34			7.41	Arad		2.48	2.30		Vințul de jos		12.12	12.29	Viena	2.32	5.12		Oșorheiu		5.40	12.55			
Cucerdea	12.45			9.18	Alba-Iulia		2.56	2.37		Teliuș	8.05	12.29	12.46		6.—	8.20		Reghinul-săs.		6.—	4.58			
Uioara	1.30			10.—	Cucerdea		3.14	2.53			8.59	1.16	1.26		3.—	6.05		Regh.-săs.—Oșorheiu—Cucerdea						
Vințul de sus	1.45			10.09	Ghirș		4.01	3.26		Simeria (Piski)—Petroșeni					Petroșeni—Simeria (Piski)					Reghinul-săs.				
Alud	2.07			10.19	Apahida		4.28	4.40		Simeria					Petroșeni					Oșorheiu				
Teliuș	2.26			10.48	Cluj		5.56	5.—		Streiu					Banța					Cheța				
Crăciunel	3.11			11.55	Nădășel		6.37	5.32	8.—	Hațeg					Crivadia					Cucerdea				
Blaj	3.24			12.34	Ghirbău		7.14		8.36	Pui					Pui					Cipeu-Iernut				
Micăsasa	3.54			12.52	Aghirș		7.29	6.11	9.02	Crivadia					Hațeg					M-Bogat				
Copsa mică	4.09			1.34	Stana		7.56		9.32	Banța					Streiu					Ludoș				
Mediaș	4.21			2.19	Huedin		8.18	6.43	10.11	Petroșeni					Simeria					Cheța				
Elisabetopol	5.11			2.46	Cuciua		8.58	7.12	10.51	Arad—Timișoară					Timișoară—Arad					Cucerdea				
Sighișoara	5.45			3.31	Bucia		9.16		12.50	Arad					Timișoară									
				3.59	Bratca		9.34		1.19	Aradul nou					Mercizfalva									
				4.32	Rév		9.53	7.51	2.—	Németh-Ságh					Orczifalva									
				6.58	Mező-Telegd		10.25	8.17	3.04	Vinga					Németh-Ságh									
				7.82	Fugyi Vásárhely		10.47		3.36	Orczifalva					Aradul nou									
				8.17	Várad-Velenceze		10.57		3.52	Mercizfalva					Arad									
				8.23	Oradea-mare		11.04	8.42	4.03															
				9.06	P. Ladány		11.19	8.47	10.50															
				9.45	Szolnok		1.15	10.08	1.33															
Brașov	1.55	5.37			Budapesta		3.29	11.51	3.29															
Timiș	2.53	6.20			Viena		6.39	1.55	7.45															
Predeal	3.28	6.47					2.50	7.15	6.05															
București	9.35	11.50																						
Murêș-Ludoș—Bistrița					Bistrița—Murêș-Ludoș					Sighișoară—Oderheiu					Oderheiu—Sighișoară					Uniedoară—Simeria (Piski)				
Murêș-Ludoș				4.40	Bistrița					Sighișoară		6.05		Oderheiu		5.38		Uniedoară			9.30			
Tagu-Budatelic				8.02	Tagu-Budatelic					Oderheiu		9.45		Sighișoară		9.16		Cerna			9.56			
Bistrița				—	Murêș-Ludoș													Simeria (Piski)			10.15			